

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 26: CO2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einsatz von Misapor-Beton



Auf dem zentral gelegenen Areal Konstanz in Rothenburg entstanden neue Wohnräume. Das Überbauungskonzept der Investorin Anliker AG beinhaltet eine moderne Wohnsiedlung mit insgesamt dreizehn Häusern, davon sieben im zertifizierten Passivhaus-Standard. Im dreiecksförmigen Grundstück sind die quadratischen und langgezogenen Bauten zueinander versetzt angeordnet. Eine Neuheit bei Mehrfamilienhäusern im Massivbau ist der Passivhaus-Standard mit flexibler Raumordnung. Bei den Lofthäusern wurde die Realisation von schwierigen Sockeldetails dank dem Einsatz von Misapor-Konstruktionsdämm-Beton in den Kellergeschossen wesentlich vereinfacht. Der neue Konstruktionsdämm-Beton wird mit Misapor-Schaumglaschotter als Zuschlagstoff hergestellt und ab Mischwerk der Belag und Beton AG in Rothenburg geliefert.

*Misapor AG*  
7302 Landquart  
081 300 08 08, Fax 081 300 08 098  
[www.misapor.ch](http://www.misapor.ch)

## Vakuumbasierte Farbbeschichtung

Das Gossauer Familienunternehmen Gebr. Eisenring bietet mit dem Produkt Colorshield eine vakuumbasierte Farbbeschichtung von Holzfassaden an. Im neu ent-



wickelten Verfahren strömt die im Unterdruck aufgetragene Farbe als feiner Nebel dem Holz entlang, was eine homogene Grundierung und Farbbehandlung garantiert. Die Colorshield-Fassadenschalungen sind praktisch in sämtlichen NCS-, RAL- sowie anderen Farben lieferbar. Für gängige Standardfarben sind die Konditionen speziell günstig. Die für die Veredelung verwendeten lösungsmittelfreien Qualitätsprodukte sorgen für eine dauerhaft farbechte, pflegeleichte und wetterfeste Fassade. Die kontrollierte Trocknung und optimale Aushärtung bieten einen nachhaltigen Schutz vor Verwitterung, Bläue, Stockflecken, Abblätterung und Vergilbung. Colorshield überzeugt auch aus ökologischer Sicht: Überflüssige Grundierungs- und Farbmittel werden dem Kreislauf verlustfrei wieder zugeführt.

*Gebr. Eisenring AG*  
9201 Gossau SG  
071 388 19 00, Fax 071 388 19 01  
[www.eisenring.ch](http://www.eisenring.ch)

## Ernst Schweizer AG ausgezeichnet

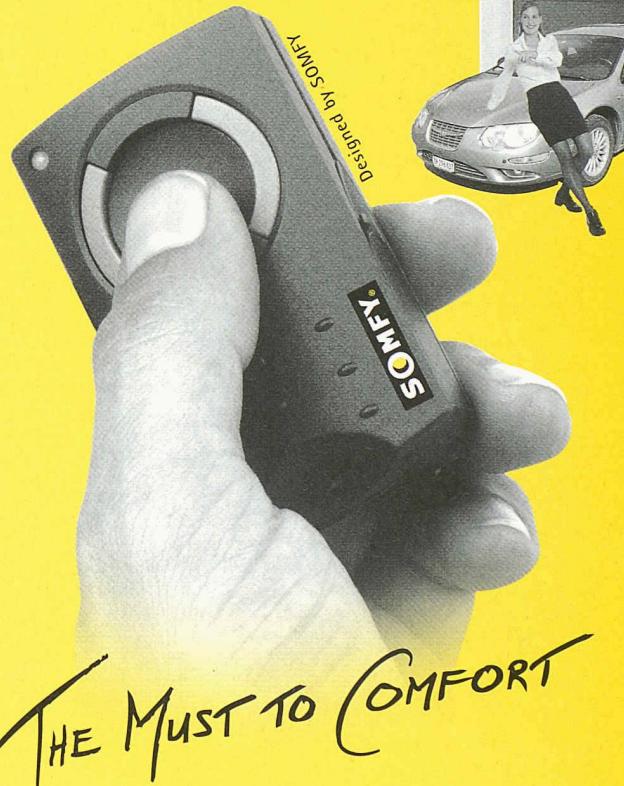
Die Stiftung für besondere Leistungen im Umweltschutz mit Sitz in Luzern hat den diesjährigen Firmenpreis der Ernst Schweizer AG verliehen. Mit dem Firmenpreis zeichnet die Stiftung die auf eine nachhaltige Entwicklung ausgerichtete Firmenstrategie aus. Ernst Schweizer hat bereits 1978 die Themen Energie und Umwelt ins Firmenleitbild aufgenommen. Über 60 interne Projekte und Einzelmassnahmen wurden realisiert: z. B. die Isolierung des Firmengebäudes, der Einbau einer Wärmerückgewinnungsanlage, die Verarbeitung von lösungsmittel- und giftfreien Farben. Gewürdigt wurde auch die innovative Produktpalette: Sonnenkollektoren, Glasfaltwände und Fassaden mit transparenter Wärmedämmung zur passiven Nutzung der Sonnenenergie und Systeme zur Dachintegration von Solarstromanlagen sind zu technisch hochstehenden Produkten entwickelt worden.

*Ernst Schweizer AG, Metallbau*  
8908 Hedingen  
01 763 61 11, Fax 01 761 88 51  
[www.schweizer-metallbau.ch](http://www.schweizer-metallbau.ch)

# Ohne Schutz und noch von Hand?

ComfortControl!

TÜV GS CE



## Garagentor-Automatisierung



Das Fachhändler Qualitäts-Label

SOMFY hat neu unter dem Markennamen «Axorn» ein attraktives Sortiment für die Automatisierung von Garagentoren – auch für den nachträglichen Einbau! Bestbewährte Bosch-Technik und neueste Funktechnologie garantieren Komfort und optimale Sicherheit bei der automatischen Ein- und Wegfahrt. «The must to comfort» garantiert Wohlbehagen und Design.



Das Hersteller Qualitäts-Label

# SOMFY®

SOMFY AG, 8303 Bassersdorf  
Tel.: 01/838 40 30, [www.somfy.ch](http://www.somfy.ch)

## STELLENANGEBOTE

Für die Bearbeitung von anspruchsvollen Bauvorhaben suchen wir per August oder nach Vereinbarung

### Architekt/in ETH / HTL / FH

Eine selbstständige Arbeitsweise (CAD), eine mind. 2-jährige Ausführungserfahrung und gute Französischkenntnisse sind von Vorteil.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Soliman Zurkirchen Architekten ETH/SIA**  
Schindlerstrasse 22, 8006 Zürich



### Ernst Winkler + Partner AG

**Bauingenieure, Planer, Geometer / Ingenieur-Unternehmen für Wasserbau, Umwelt, Verkehr, Tragkonstruktionen, Bauverwaltung, Planung, Vermessung**

Zur Verstärkung unseres Teams des Geschäftsbereiches Konstruktion + Bauwerkserhaltung am Hauptsitz in Effretikon suchen wir eine/n

#### Bauingenieur/in Fachrichtung Konstruktion+ Bauwerkserhaltung

die/der gewohnt ist, konstruktive Probleme der Bauwerks-erhaltung und des Neubaus selbstständig zu lösen.

Wir sind ein vielseitiges Ingenieurunternehmen mit Zweigniederlassungen in der Ost- und Zentralschweiz und bearbeiten Projekte des gesamten Bauingenieurwesens. Unser Geschäftsbereich verfügt über grosse Erfahrung und bearbeitet anspruchsvolle Aufträge im Bereich der Bauwerkserhaltung und des Neubaus.

Sie können die/der neue Mitarbeiter/in in unserem Geschäftsbereich sein, wenn Sie

- Bauingenieur/in ETH oder HTL/FH sind
- Freude an Arbeiten im Büro und auf dem Feld haben
- gerne im Team arbeiten
- komplexe Aufgaben mit EDV-Unterstützung lösen
- idealerweise 3 – 5 Jahre Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau haben
- Flexibilität und Initiative mitbringen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Andreas Isler, Geschäftsbereichsleiter Konstruktion + Bauwerkserhaltung.

**ERNST WINKLER + PARTNER AG**  
Bauingenieure, Planer, Geometer  
Rikonerstr. 4  
8307 Effretikon  
052 354 21 11

[www.ewp.ch](http://www.ewp.ch) besuchen Sie uns!  
Hauptstz in Effretikon  
Zweigniederlassungen in Aldorf  
Chur, Glarus, Luzern, Samen  
Winterthur, Zürich  
Zweigbüros in  
Herrisau, Kolen  
Schanza

**Building foundations for tomorrow.**

Holcim is one of the world's leading suppliers of cement, as well as aggregates (gravel and sand), concrete and construction-related services. The Group employs more than 50,000 people in over 70 countries. Holcim Group Support provides the Group with services and customer-focused solutions and promotes the international transfer of expertise.

**At the office of Holcim Group Support in Holderbank our Concrete & Aggregates division is looking for:**

### Senior Project Manager

**Your main responsibilities will be:**

- Define and analyze problems within ready-mix concrete plants in the areas of production, plant engineering and maintenance; assess improvement potential and develop, communicate and implement plans of action
- Develop and implement procedures for production planning and scheduling, capacity configuration, performance measurement and control
- Develop a ready-mix concrete plant concept, including plant layout, plant design and equipment selection
- Develop a plant maintenance system with a target to improve the overall equipment effectiveness whilst optimizing local maintenance costs

**Your qualification and experience:**

- Degree or higher diploma in engineering (mechanical, civil/structural, process or industrial degree are preferred)
- Operational experience in the ready-mix concrete (RMC) industry and an in-depth knowledge and understanding of production and maintenance
- Analytical problem-solving and management skills and project experience
- Excellent communication skills in English; minimum a second European language (German, French, Spanish)
- Willingness to travel

We offer you an interesting and varied job in an international environment with favorable terms of employment.

If you are interested in this challenging position, please send your application by e-mail to [hrm-hgrs@holcim.com](mailto:hrm-hgrs@holcim.com). We look forward to hearing from you.

**Strength. Performance. Passion.**



Holcim Group Support Ltd  
Im Schachen  
CH-5113 Holderbank  
[www.holcim.com](http://www.holcim.com)

Gemeinde



Egerkingen

In unserer dynamischen Gemeinde leben rund 2900 aktive Einwohner. Die zentrale Lage, die gute Erschliessung mit Bahn, Bus und Autobahn, das überdurchschnittliche Angebot im kulturellen, gewerblichen und industriellen Bereich schaffen für Sie einmalige Möglichkeiten. Gestalten Sie zusammen mit uns die Zukunft der aufstrebenden Gemeinde Egerkingen!

Wir suchen infolge einer internen Neuorganisation auf den **1. Oktober 2003** oder nach Vereinbarung eine(n)

## Bauverwalter/in (100%)

Sie als Kadermitglied setzen selbstständig weitreichende Strategien selber um und finden in unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ein motiviertes Verwaltungsteam. Sie sind Gesprächspartner für Mitarbeiter, Bauherrschaft, Ingenieure und Architekten, Privatpersonen und Behörden.

### Ihre Hauptaufgaben

- Leistungs- und wirkungsorientierte Führung, Koordination und Betreuung der Bauabteilung (Planung, Hoch- und Tiefbau)
- Fachliche Mitbegleitung der kommunalen Planung
- Erarbeiten von gemeindeeigenen Erschliessungsprogrammen (Investitionsplanung)
- Bearbeitung der Baugesuchsverfahren (inkl. Baukontrollen)
- Technische Betreuung der gemeindeeigenen Liegenschaften, Werke und Anlagen (inkl. Baubegleitungen)
- Führen von leistungsorientierten Fachbereichen (Werkhof, Hauswirtschaftsdienste)
- Aktive Mitwirkung in verschiedenen Fachkommissionen

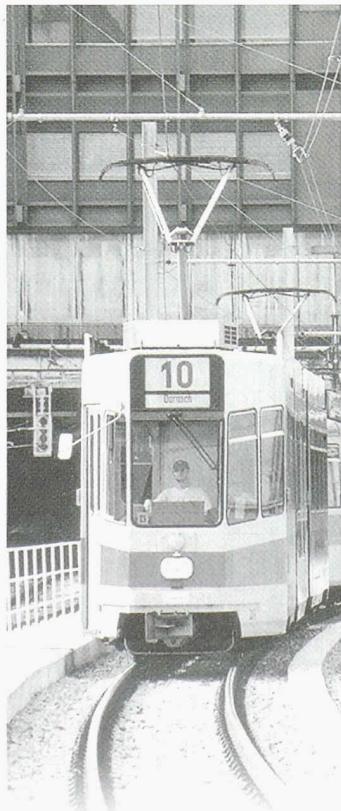
### Unsere Anforderungen / Ihr Profil

Wir stellen uns eine innovative und selbstständige Persönlichkeit (Idealalter 35- bis 40-jährig) mit Führungserfahrung vor, die ein ETH-HTL-FH-Diplom besitzt, über aktuelle praktische, mehrjährige Erfahrung im Bausektor verfügt und die kommunalen Belange kennt. Sie haben Interesse an Rechts-, Bau- und Planungsfragen, sind mit der PC-Anwendung (Word/Excel) vertraut, haben Organisationstalent, Verhandlungsgeschick und Freude am Umgang mit BürgerInnen und Behörden.

### Unser Angebot für eine/n Top-Kadermann/-frau

Wir bieten Ihnen einen interessanten und herausfordernden Aufgabenbereich innerhalb unserer Verwaltung sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen an. Als Bauverwalter/in gehören Sie zu unserem obersten Kaderteam mit dem entsprechenden Saläanspruch. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen der Gemeindepräsident Herr Kurt Rütti (Tel. 062 398 01 03).

Fühlen Sie sich angesprochen, dann senden Sie Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (inkl. Foto, Schriftprobe und Gehaltsanspruch) bis am **4. Juli 2003** an das Gemeindepräsidium der Einwohnergemeinde, Stellenbewerbung, 4622 Egerkingen.



Die BLT unternimmt grosse Anstrengungen den öffentlichen Verkehr attraktiv zu gestalten.

Für den technischen Bereich, der wesentlich zum Erfolg des Unternehmens beiträgt, suchen wir als Stellvertreter des Abteilungsleiters Bau und technischen Anlagen eine/einen

## Ingenieurin/Ingenieur FH (ev. ETH) Bauingenieurwesen

Als technisch interessierter Allrounder im Alter von 30 bis 40 Jahren mit Erfahrung in selbständiger Bearbeitung und Ausführung von Projekten werden Sie den Abteilungsleiter in den Bereichen Gleistechnik, Sicherungsanlagen, Stromversorgung sowie Hoch- und Tiefbauarbeiten begleiten und unterstützen.

Sehr gute PC- und Informatikkenntnisse sind Voraussetzung.

Sie bringen das notwendige Potential mit, nach einer Einarbeitungszeit die Verantwortung für Teilbereiche zu übernehmen, um später die Nachfolge des Abteilungsleiters anzutreten.

Der Eintritt erfolgt nach Vereinbarung.

Wenn Sie Freude an immer wieder neuen, auch unkonventionellen Aufgaben haben, richten Sie Ihre vollständige Bewerbung an:



**BLT Baselland Transport AG  
Personalabteilung  
Grenzweg 1, CH-4104 Oberwil BL**

[www.blt.ch](http://www.blt.ch)

## Rechtsfragen?

**Der Rechtsdienst des SIA berät bei Fragen in Zusammenhang mit der Planung und Ausführung von Bauten, zu Tätigkeiten und Produkten des SIA sowie bei Rechtsfragen von Seite Arbeitnehmer oder Arbeitgeber eines Planungsbüros**

# sia

Telefonische Auskünfte jeweils Dienstag und Mittwoch für Nichtmitglieder von 9–12 Uhr  
Tel. 0900 742 5 87 für Mitglieder von  
14–16.30 Uhr Tel. 01 283 15 15 E [jus@sia.ch](mailto:jus@sia.ch)

## Stadt Winterthur



Das Stadtplanungsamt ist verantwortlich für die effiziente, ressourcenschonende Nutzung und Bewirtschaftung unseres Lebensraumes und für die Wahrung von Spielräumen für die künftige Entwicklung der Stadt. Für die Abteilung Stadtentwicklung suchen wir per 1. November 2003 eine/n

### Quartierplaningenieur/in / Raumplaner/in

Sie koordinieren Erschliessungsvorhaben und Quartierplanungen, sind verantwortlich für die Planung der zweckmässigen Erschliessung von Bauland und vertreten die Stadt Winterthur in Verhandlungen mit Eigentümern und Eigentümerinnen. Sie bearbeiten Landumlegungs- und Parzellierungsvorhaben, Baulinienvorlagen und den Erschliessungsplan.

Für diese vielseitige Tätigkeit suchen wir eine teamfähige, motivierte und belastbare Persönlichkeit, welche Erschliessungsfragen nach einer fundierten Einarbeitung selbstständig bearbeitet. Sie verfügen über einen Hochschul- oder Fachhochschulabschluss in Geomatik, Raumplanung, Bau- oder Kulturingenieurwesen oder einem verwandten Fachbereich und über Berufserfahrung. Sie sind gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck, arbeiten lösungsorientiert, besitzen Verständnis für ökonomische Zusammenhänge und das erforderliche Verhandlungsgeschick im Umgang mit internen und externen Stellen.

Wir bieten zeitgemäss Arbeitsbedingungen (flexible Arbeitszeit, Arbeitgeberkrippe). Der Arbeitsplatz befindet sich in nächster Nähe des Hauptbahnhofes.

Bitte senden Sie und Ihre Unterlagen bis am 7. Juli 2003.

Ihr künftiger Arbeitsplatz: [Technikumstrasse 81](http://Technikumstrasse 81)

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

Leiterin der Abteilung Stadtentwicklung

**Helen Bisang**

+41 52 267 54 67

<http://www.bau-winterthur.ch>

Wir freuen uns Sie kennen zu lernen. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Departement Bau

Personelles

**Helmut Pfeifer**

Neumarkt 4

8402 Winterthur

# swatch®

*Do you have an eye for the unusual?*

## Retail/Visual Merchandiser Marché Suisse (m/w)

Swatch ist bekannt für die Trendlancierung in der Uhrenbranche und repräsentiert durch seine einzigartigen Produkte eine besondere Lebensphilosophie.

Um diese Philosophie umzusetzen, suchen wir eine Persönlichkeit, die für die folgenden Bereiche verantwortlich ist:

Planung und Realisation von verschiedenen Verkaufspunkten (Stores, Shop-in-Shops, Promotionen), allgemeines Merchandising, Projektkoordination, Budgetverantwortung, Kontrolle und Qualitätsprüfung.

Idealerweise verfügen Sie über einen Fähigkeitsausweis als Bauzeichner/In oder Dekorationsgestalter/In mit Weiterbildung im kaufmännischen Bereich. Sie sind flexibel, belastbar, teamfähig und motiviert und verfügen über eine ähnliche Berufserfahrung.

Sie können planen, verhandeln, delegieren, kommunizieren, organisieren und Terminpläne und Kostenkontrollen bearbeiten. Echte Koordinationsfähigkeiten und ein Flair für Design zeichnen Sie aus. Außerdem

verfügen Sie über ein gutes Auffassungsvermögen, haben Lust auf komplexe Einsätze und Talent für Layoutplanungen. Sie sind kommunikativ und beherrschen die Sprachen Deutsch und Französisch.

Wenn Sie zwischen 25 - 35 Jahre alt sind und Sie diese Herausforderung mit 40% Reisetätigkeit in der Schweiz reizt (mit Geschäftswagen), dann... senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen!

### SWATCH AG

Hans-Rudolf Iseli

Human Resources

Jakob Stämpflistrasse 94

2500 Biel 4

E-Mail: [hans-rudolf.iseli@swatch.com](mailto:hans-rudolf.iseli@swatch.com)

Für den weltweiten

Erfolg auf Uhren- und Mikroelektronikmärkten sind verschiedene Aufgaben anzupacken und zu lösen - darunter auch jene, für die wir eine/n Mitarbeiter/in mit Ihren Qualitäten suchen.

**SWATCH GROUP**

Wir sind ein interdisziplinär tätiges Architektur- und Generalplanerbüro mit den Schwerpunkten Gesundheitswesen, Chemie, Pharma und Dienstleistung.

Für ein umfangreiches und sehr anspruchsvolles Umbauprojekt in der Stadt Zürich suchen wir eine/n jüngere/n, engagierte/n

## Bauleiter/in

die/der unseren erfahrenen Bauleiter vor Ort kompetent unterstützen und vertreten kann. Sie haben die entsprechende Ausbildung, sind eine motivierte Persönlichkeit und verfügen über Organisationstalent. Sie können sich durchsetzen, sind belastbar, teamfähig und haben bereits einige Jahre an Baustellenpraxis vorzuweisen. Außerdem sind Termin-, Text- und Rechenprogramme am Computer für Sie kein Problem.

Sind Sie interessiert? Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an Herrn Winfried Maier.

Arcoplan Generalplaner AG  
Elisabethenstrasse 11  
4051 Basel

Telefon 061 205 95 25  
Telefax 061 205 95 26  
info@arcoplan.ch

## Projektmanager / Projektleiter für Entwicklungsplanung

Architekturbüro in Zürich sucht Projektmanager/in

### Erwartungen

- Mehrjährige Erfahrung in technisch fundierter Projekt- und städtebaulichen Entwicklungsplanungen
- Ausgewiesene Erfahrungen in der Leitung und Organisation komplexer Bauprojekte und städtebaulichen Planungen
- Führungserfahrung von Architekten, Planern und Technikern
- Unternehmerisches Denken und Handeln gegenüber Bauherren und Behörden
- Flexibilität, Durchsetzungsvermögen und Organisationstalent
- Idealalter zwischen 35 und 45 Jahren

### Angebot

- Interessante Herausforderungen mit konkreten Entwicklungsmöglichkeiten
- Grossprojekte und städtebauliche Entwicklungsplanungen
- Professionelles, teamorientiertes und menschliches Umfeld

### Kontakt

- Weitere Auskunft per E-Mail: b.buckingham@duerig.org  
Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis Ende Juli 2003 an:  
Dürig AG, z.Hd. Bruce A. Buckingham, Feldstrasse 133, 8004 Zürich

## Netzwerk:

**Der SIA fördert die interdisziplinäre Zusammenarbeit und sichert als massgebliche Berufsorganisation die Kontakte zu Behörden, zur Wirtschaft und zur Öffentlichkeit.**

**sia**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnaustrasse 16 CH 8039 Zürich  
www.sia.ch

## ||||| KANTON solothurn

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist im Kanton Solothurn zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von Kantonale und Nationalstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

Für die Neubesetzung der Stabsstelle Grundlagen/Planung suchen wir einen/eine Ingenieur/in ETH

- **Aufgabenbereich** Erarbeiten von übergeordneten Planungsgrundlagen (Verkehrsleitbild, Verkehrsmodelle), bearbeiten von grösseren, komplexen Planungsarbeiten bis zur Plangenehmigung, begleiten von Verkehrserhebungen, Zusammenarbeit mit der Abteilung Öffentlicher Verkehr. Behandlung politischer Vorstöße und Begehren Dritter (Stellungnahmen), Führung / Controlling und Weiterentwicklung der zugehörigen Produktgruppe nach WOV-Grundsätzen sowie Mitarbeit in der Geschäftsleitung.
- **Wir erwarten** Abgeschlossenes Studium als Ingenieur/in ETH oder gleichwertige Ausbildung, ausgewiesene Erfahrung im Bereich Verkehrsplanung, Verhandlungsgeschick, Interesse an politischen Zusammenhängen, vertiefte Kenntnisse im Projektmanagement, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck, Initiative und Selbstständigkeit. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.
- **Wir bieten** Eine interessante und vielseitige Anstellung sowie zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit leistungsorientierter Besoldung. Die Stelle ist direkt der Amtsleitung unterstellt.
- **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Peter Heiniger, Kantonsingenieur-Stv., Telefon 032 627 26 57.
- **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 11.07.03 an: Personalamt, Ref.-Nr. 72, Rathaus, 4509 Solothurn.

Sowieso!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

## Ingenieur/in

### Planungsamt der Stadt Thun

STADT  
THUN

Die Stadt Thun legt Wert auf städtebauliche Qualität und eine gute Bau- und Außenraumgestaltung. Der neue Zonenplan und das neue Baureglement unterstützen diese Ziele. Als beratendes Gremium dient der vom Gemeinderat eingesetzte Fachausschuss für Bau- und Außenraumgestaltung mit fünf unabhängigen, in Gestaltungsfragen ausgewiesenen Fachleuten. Für die neu geschaffene Teilzeit-Stelle suchen wir auf September 2003 oder nach Vereinbarung

### eine Beauftragte oder einen Beauftragten für Städtebau, Architektur und Außenraum (40%-Pensum)

In dieser Funktion behandeln Sie städtebauliche Fragen, beraten Bauwillige, beurteilen Baugesuche und Bauvoranfragen, bereiten die Geschäfte für den Fachausschuss Bau- und Außenraumgestaltung vor und setzen sich verwaltungsintern und in der Öffentlichkeit für städtebauliche und architektonische Qualität ein.

Sie verfügen über eine Ausbildung in Architektur und Städtebau sowie über mehrjährige Berufserfahrung.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Guntram Knauer, Stadtplaner (Tel. 033 225 83 76).



Senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis 25. Juli 2003 an das Personalamt der Stadt Thun, Hofstettenstrasse 2, Postfach 145, 3602 Thun.

Weitere Informationen zur Stelle sowie zur Stadt Thun siehe im Internet unter [www.thun.ch](http://www.thun.ch), Stellen.

Jakob Scherrer Söhne AG - Online-Shop

Bearbeiten Ansicht Favoriten Extras ?

Abbrechen Aktualisieren Startseite Suchen Favoriten Medien Verlauf E-Mail Drucken

Wählen zu Links >

http://www.cupolux.ch

## Neu und wegweisend: Der Cupolux-Online-Service

Einmal mehr überrascht Scherrer die Branche mit einer wegweisenden Innovation. Mit dem Cupolux-Online-Service vereinfachen Sie Planung und Einkauf von Lichtkuppeln radikal. Einfach einklicken und staunen. Auch nach Feierabend, wie Sie wollen!

**SCHERRER**  
Metall & Licht **CUPOLUX®**  
TAGESLICHTTECHNIK

online SHOP

www.cupolux.ch

online CAD

**Für Planer:**  
Klick für Klick erstellen Sie individuelle Datenblätter für Ihr Lichtkuppel-Projekt. Mit allen Ausführungen und Optionen.

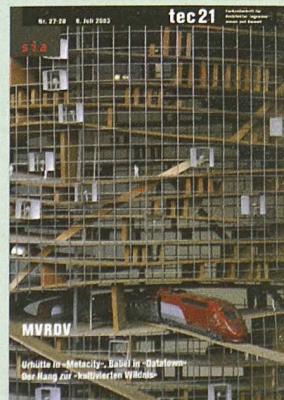
**Für Anwender:**  
Per Mausklick bestellen Sie die Cupolux-Standardausführungen. Alle Varianten gemäss aktueller Preisliste.

1 DAMPFSPERRE  
2 THERM ISOLATION  
3 SCHWARZDACH  
4 KIES

1.2.3.4

CUPOLUX-AUFSATZKRANZ

Jakob Scherrer Söhne AG, Allmendstrasse 7, 8027 Zürich 2, Telefon 01 208 90 40, Telefax 01 208 90 41.



## Vorschau Heft 27-28, 8. Juli 2003

Rahel Hartmann

Suzanne Kappeler

**Uhrhütte in «Metacity», Babel in «Datatown»**

**Der Hang zur «kultivierten Wildnis»**

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHIEINT

**TRACÉS**

Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

**TRACÉS 11**

Champs de reflexion